



POLISH – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Szczepionka przeciw grypie Informacja dla osób z grupy ryzyka 2022–2023

Informacje na temat tej ulotki

Niniejsza ulotka zawiera informacje o szczepionce przeciw grypie sezonowej. Skupia się na tym, kto powinien otrzymać szczepionkę oraz kiedy i w jaki sposób można ją otrzymać, ale zawiera również inne przydatne informacje.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią.

Czym jest grypa sezonowa?

Grypa to choroba o dużej zakaźności, którą wywołuje wirus grypy. Wirus atakuje drogi oddechowe i płuca.

Grypa krąży w społeczeństwie w czasie sezonu grypowego. Sezon grypowy zwykle zaczyna się na początku października i trwa do końca kwietnia.

Czy grypa może spowodować poważną chorobę?

Tak, wirus grypy może spowodować poważną chorobę i zagrażające życiu powikłania, w tym zapalenie płuc, zapalenie oskrzeli oraz, w rzadkich przypadkach, zapalenie mózgu.

Grypa może również pogłębić dolegliwości związane z chorobami przewlekłymi.

Niektórzy ludzie są bardziej narażeni na możliwość wystąpienia poważnych powikłań: należą do nich osoby w wieku 65 lat i starsze, kobiety w ciąży oraz osoby cierpiące na inne choroby, np. cukrzycę czy przewlekłą chorobę płuc.

Czym różni się przeziębienie od grypy?



POLISH – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Przeziębienie zazwyczaj rozpoczyna się stopniowo, objawiając się bólem gardła lub katarem, a jego objawy są zwykle łagodne.

Objawy grypy pojawiają się nagle i należą do nich: gorączka, ból mięśni i głowy oraz skrajne zmęczenie (osłabienie). Odróżnienie objawów grypy od objawów COVID-19 może być trudne.

Czym jest szczepionka przeciw grypie?

Szczepionka to produkt, który wspomaga układ odpornościowy organizmu (system obronny) w walce z infekcjami. Z roku na rok wirusy grypy ulegają zmianom, dlatego również szczepionka jest co rok modyfikowana. Dzięki temu zapewnia ona ochronę przed szczepami wirusa grypy, których występowania spodziewamy się w danym roku.

W jaki sposób działa szczepionka przeciw grypie?

Szczepionka wspomaga układ odpornościowy człowieka w wytwarzaniu przeciwciał (białek zwalczających infekcję). Jeżeli osoba zaszczepiona zetknie się z wirusem, szczepionka może zapobiec rozwinięciu się choroby.

Kto powinien zaszczepić się przeciw grypie?

Szczepienia przeciwko grypie zalecane są:

- osobom w wieku co najmniej 65 lat;
- dzieciom w wieku 2–17 lat (prosimy o przeczytanie ulotki HSE dotyczącej szczepionki przeciw grypie przeznaczonej dla dzieci);
- kobietom w ciąży (prosimy o przeczytanie ulotki HSE dotyczącej szczepionki przeciw grypie przeznaczonej dla kobiet w ciąży);
- osobom (dorosłym i dzieciom) z przewlekłymi schorzeniami, takimi jak cukrzyca, przewlekłe choroby serca, schorzenia wątroby, schorzenia nerek i przewlekłe choroby płuc, w tym POChP, albo choroby neurologiczne;
- pacjentom onkologicznym;
- pacjentom otrzymującym długotrwałe leczenie aspiryną;



POLISH – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

- osobom, których układ odpornościowy jest osłabiony z powodu choroby lub leczenia;
- osobom otyłym, których indeks masy ciała (BMI) wynosi ponad 40;
- osobom z zespołem Downa;
- mieszkańcom domów opieki lub innych placówek pobytu długoterminowego;
- członkom personelu medycznego;
- opiekunom;
- osobom mieszkającym z osobami z grupy ryzyka zachorowania na grypę w związku z innymi schorzeniami;
- osobom mającym regularny bliski kontakt z drobiem, ptactwem wodnym lub świniami.

Jakie szczepionki przeciw grypie są dostępne w tym sezonie grypowym?

W programie szczepień przeciw grypie sezonowej na sezon 2022/2023 HSE dostępne będą 3 szczepionki:

- Quadrivalent Influenza Vaccine (z rozszczepionym wirionem, nieaktywna) wyprodukowana przez firmę Sanofi Pasteur, przeznaczona dla osób z chorobami przewlekłymi i osób w wieku co najmniej 65 lat;
- Influvac Tetra wyprodukowana przez firmę Mylan, przeznaczona dla osób z chorobami przewlekłymi i osób w wieku co najmniej 65 lat;
- Fluenz Tetra — szczepionka donosowa przeciw grypie w zawiesinie (żywa osłabiona, donosowa) wyprodukowana przez firmę AstraZeneca AB, przeznaczona dla dzieci w wieku od 2 do 17 lat.

Dlaczego osoby w wieku 65 lat i starsze potrzebują szczepionki przeciw grypie?

Osoby w wieku 65 lat i starsze są bardziej narażone na poważne choroby, hospitalizację i zgon wskutek zachorowania na grypę. Szczepionka przeciw grypie stanowi najlepszą ochronę przed grypą.

Dlaczego kobiety w ciąży powinny się szczepić przeciw grypie?



POLISH – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

U kobiet w ciąży występuje podwyższone ryzyko powikłań grypy. Grypa może również negatywnie wpłynąć na dziecko, na przykład może spowodować poronienie, przedwczesny poród lub nawet obumarcie płodu.

Szczepionka przeciw grypie chroni kobiety ciężarne w okresie ciąży, a także ich nowonarodzone dzieci w pierwszych miesiącach ich życia.

Kobiety w ciąży powinny się zapoznać z ulotką HSE dotyczącą grypy przeznaczoną dla kobiet w ciąży.

Na ile bezpieczna jest szczepionka przeciw grypie?

Szczepionka przeciw grypie jest bardzo bezpieczna. Szczepionki przeciw grypie są podawane od ponad 60 lat milionom ludzi na całym świecie.

Jakie są działania niepożądane szczepienia?

Częste działania niepożądane należą do łagodnych. Po zaszczepieniu przeciw grypie mogą wystąpić działania niepożądane takie jak ból, zaczerwienienie i obrzęk w okolicy wkłucia.

Ponadto mogą wystąpić bóle głowy i mięśni oraz uczucie zmęczenia. Te działania niepożądane mogą utrzymywać się kilka dni.

Poważne reakcje są niezwykle rzadkie; u jednej na milion osób może wystąpić ciężka reakcja alergiczna.

Czy szczepionka przeciw grypie może tę chorobę wywołać?

Nie. Szczepionka na grypę nie może spowodować grypy.

Dlaczego mam szczepić się przeciw grypie co roku?

Z roku na rok krążące wirusy grypy ulegają zmianom, dlatego również skład szczepionki jest co roku modyfikowany. Dzięki temu zapewnia ona ochronę przed



POLISH – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

szczepami wirusa grypy, których występowania spodziewamy się w danym roku. Szczepionka przeciw grypie chroni przed 4 krążącymi szczepami wirusa grypy.

Po jakim czasie szczepionka zaczyna działać?

Szczepionka zaczyna działać w przeciągu dwóch tygodni.

Czy szczepionka przeciw grypie chroni przed COVID-19?

Nie. Szczepionka przeciw grypie nie chroni przed COVID-19. Ważne jest, aby przyjąć zarówno szczepionkę przeciw grypie, jak i przeciw COVID-19. Jest tak, ponieważ grypę oraz COVID-19 wywołują różne wirusy.

Zarówno wirus grypy, jak i COVID-19 mogą powodować poważną chorobę, a zachorowanie może wiązać się z koniecznością pobytu w szpitalu. Odróżnienie objawów grypy od objawów COVID-19 może być trudne.

W przypadku wcześniejszego otrzymania szczepionki przeciw COVID-19 nadal powinno się otrzymać szczepionkę przeciw grypie.

Jeśli jest taka możliwość, szczepionkę przeciw COVID-19 można otrzymać w tym samym czasie co szczepionkę przeciw grypie.

Kto nie powinien szczepić się przeciw grypie?

Nie należy szczepić się przeciw grypie, jeżeli w wyniku podania poprzedniej dawki szczepionki lub któregośkolwiek jej składnika wystąpiła ciężka reakcja alergiczna (wstrząs anafilaktyczny).

Nie należy szczepić się przeciw grypie w przypadku przyjmowania kombinacji dwóch leków nazywanych inhibitorami immunologicznych punktów kontrolnych (np. ipilimumab z niwolumabem), które stosuje się w leczeniu nowotworów.

Szczepienia przeciw grypie nie powinny przyjmować osoby z ciężką neutropenią (niskie poziomy białych krwinek); nie dotyczy to osób z pierwotną neutropenią autoimmunologiczną.



POLISH – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Czy osoby uczulone na jajka mogą się szczepić?

Większość ludzi z alergią na jajka może się szczepić przeciw grypie. Prosimy o skonsultowanie się ze swoim lekarzem rodzinnym lub z farmaceutą.

Kiedy należy przełożyć szczepienie przeciw grypie?

Istnieje bardzo mało powodów, dla których szczepienie należy przełożyć.

Przełożenie szczepienia przeciw grypie do czasu poprawy stanu zdrowia może być konieczne w przypadku złego samopoczucia i wysokiej temperatury wynoszącej powyżej 38°C.

Gdzie mogę otrzymać szczepionkę przeciw grypie, jeżeli należę do jednej z grup, którym zaleca się przyjęcie szczepionki?

Szczepionkę przeciw grypie można otrzymać u lekarza rodzinnego lub farmaceuty. Pracownikom ochrony zdrowia szczepionkę może zapewniać pracodawca.

Jaki jest koszt szczepionki przeciw grypie?

Szczepionka i konsultacja z lekarzem rodzinnym lub farmaceutą są darmowe w przypadku osób, którym zaleca się szczepienie przeciw grypie.

Należy umówić się na wizytę u lekarza rodzinnego lub farmaceuty już teraz.

Wskazówka: Szczepionka przeciw pneumokokom

Osoby w wieku co najmniej 65 lat lub cierpiące na choroby przewlekłe powinny zapytać swojego lekarza rodzinnego lub farmaceutę o szczepionkę przeciw pneumokokom, która chroni przed zapaleniem płuc. Zazwyczaj wystarczy jednokrotne szczepienie przeciw pneumokokom. Tę szczepionkę można przyjąć tego samego dnia co szczepionkę przeciw grypie.



POLISH – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: www.hse.ie/flu

Łącza do ulotki informacyjnej dla pacjentów na temat tej szczepionki można znaleźć również na stronie internetowej www.hpra.ie. Należy wyszukać hasło „Quadrivalent Influenza Vaccine” lub „Influvac Tetra”.

National Immunisation Office www.hse.ie/flu

Kod zamówienia: HNI00719

sierpień 2022